



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



**LAND OF THE FREE,
BECAUSE OF THE BRAVE
MEMORIAL DAY
MONDAY, MAY 25, 2020**



ALL CITY OF GONZALES BUSINESS OFFICES
WILL BE CLOSED IN OBSERVANCE OF
MEMORIAL DAY. THEY WILL RE-OPEN ON
TUESDAY, MAY 26.

COVID-19

COMMUNITY TESTING

OPEN TO:

ALL MONTEREY COUNTY RESIDENTS



Community Testing Sites

Alisal High School
777 Williams Rd.
Salinas, CA 93905
Tuesday - Saturday
8 AM to 8 PM

Greenfield Branch Library
315 El Camino Real
Greenfield, CA 93927
Tuesday - Saturday
8 AM to 8 PM

Ramsay Park Family Center
1301 Main Street
Watsonville, CA 95076
Wednesday - Sunday
7 AM to 7 PM

Veteran's Memorial Building
649 San Benito St.
Hollister, CA 95023
Sunday - Thursday
8 AM to 8 PM

A person may get tested whether they have symptoms or not. A unique identification number will be provided for those that do not have a valid identification. For those without any insurance, the State will cover the full cost of testing.

There is no out of pocket cost for anyone receiving service.

Testing will be by appointment only. Appointments can be made by visiting <https://lhi.care/covidtesting> or by calling 1-888-634-1123

COVID-19

PRUEBAS COMUNITARIAS

DISPONIBLES PARA:

TODOS LOS RESIDENTES DEL CONDADO DE MONTEREY



Sitios para las Pruebas Comunitarias

Alisal High School
777 Williams Rd.
Salinas, CA 93905
martes - sábado
8 AM - 8 PM

Biblioteca de Greenfield
315 El Camino Real
Greenfield, CA 93927
martes - sábado
8 AM - 8 PM

Ramsay Park Family Center
1301 Main Street
Watsonville, CA 95076
miércoles - domingo
7 AM - 7 PM

Veteran's Memorial Building
649 San Benito St.
Hollister, CA 95023
domingo - jueves
8 AM - 8 PM

Cualquier persona puede hacerse la prueba ya sea que tengan síntomas o no. Para aquellos que no tengan una identificación válida, se les proporcionará un número de identificación único. Para aquellos que no tengan aseguración, el Estado cubrirá el costo total de la prueba.
No hay costo de bolsillo para cualquiera que reciba el servicio

Las pruebas son solo para los que tengan cita. Para hacer una cita visite <https://lhi.care/covidtesting> o llame al 1-888-634-1123.



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

CUSTOMER SURVEY

Gonzales,
Greenfield &
Soledad: Tell us
how we're doing



[https://www.surveymonkey.com/r/
J5XMPMG](https://www.surveymonkey.com/r/J5XMPMG)

Survey in English:

<https://www.surveymonkey.com/r/J5XMPMG>



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

ENCUESTA AL CONSUMIDOR

Gonzales,
Greenfield y
Soledad: Cuéntanos
cómo estamos



[https://www.surveymonkey.com/r/
J566WS9](https://www.surveymonkey.com/r/J566WS9)

Encuesta en español:

<https://www.surveymonkey.com/r/J566WS9>

*Gonzales Community Church
With the Salvation Army
Clothing Closet / Armario de Ropa*



LIMITED SPECIAL OPENING

THURSDAYS 9:30-11:15 AM (BEGINNING JUNE 4)

Face covering required, no children, one person at a time, 10-minute limit, please maintain social distance while waiting in line.

APERTURA ESPECIAL LIMITADA

JUEVES 9:30-11:15 AM (COMIENZO EL 4 DE JUNIO)

Se requiere cubrirse la cara, no niños, una persona a la vez, límite de 10 minutos, por favor mantenga la distancia social mientras espera en la fila.

**Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación a Calles 4 y Day**



COMPLETE YOUR CENSUS FORMS TODAY!

¡COMPLETE SUS FORMULARIOS
DE CENSO HOY!

GONZALES IS COUNTING ON YOU TO
BE COUNTED!

COMPLETE YOUR 2020 CENSUS FORMS

ONLINE @ 2020CENSUS.GOV

BY TELEPHONE 844-330-2020

RETURN YOUR FORM **BY MAIL**

United States®
Census
2020

¡GONZALES CUENTA CON USTED PARA
SER CONTADO!

COMPLETE SUS FORMULARIOS DE CENSO 2020

EN LÍNEA @ 2020CENSUS.GOV

POR TELÉFONO (EN ESPAÑOL)
844-468-2020

DEVUELVA SU FORMULARIO **POR CORREO**

Great Plates Delivered is Coming!

Are you...

- A resident of Monterey County?
- Over 60?
- High risk?
- Unable to shop for meals?

You may be eligible for this food program.

Call 2-1-1 for a phone screening and to begin the application process.

Are you..

- A Monterey County restaurant or food provider?
- Can you prepare and deliver three meals a day?
- Offer a variety of food options?

Join the program!

Please apply at
<https://covid19.ca.gov/restaurants-deliver-home-meals-for-seniors>



Gonzales
Restaurants &
Residents
Apply Now!



Every Tuesday 2:00 PM

Upcoming Sessions:

5/19 LGBTQ Youth Support

5/26 Grief and Loss in the time of COVID-19

<https://www.co.monterey.ca.us/government/departments-a-h/health/behavioral-health/forward-together-avanzando-juntos/teen-connect>

By telephone call: 669-900-6833 or 346-248-7799
Meeting ID 934-2746-1858.



COVER THAT FACE!



**Leave these for health care
providers and first responders**

Beginning Thursday, April 30th,
to help stop the spread of
COVID-19, Monterey County
residents are required to wear
a face covering when
going out into the public to
perform essential activities

¡Cubre esa cara!



Déjelos a proveedores de atención médica y personal de primera respuesta.

Para reducir la transmisión de COVID 19, el Funcionario de Salud Condado de Monterey, está requiriendo que todos los residentes se pongan una cubreboca (máscara) cuando salga a lugares públicos para cumplir con sus actividades esenciales, partir del jueves 30 de abril 2020.



La Gloria Elementary

Announces Kindergarten Registration

Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2020

Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2020

Registration Options

[Online Here](#)

At La Gloria School Office:

Please bring the following documents:

Birth Certificate, Current Immunization Records, Proof of Address (PG&E or Water Bill), Physical and Dental Forms (Office will provide these forms)

Information about Applying for the Dual Language Immersion Program:

[Online Here](#)

If you have any questions, please feel free to call the office at 831-675-3663. Thank you!



Escuela Primaria La Gloria

¡Anuncia el Registro de Kindergarten!

Los niños de Kínder deben tener 5 años antes del 1 de septiembre de 2020

Los niños para TK deben tener 5 años entre el 2 de septiembre y el 2 de diciembre de 2020

Opciones de Registro

[En Línea Aquí](#)

En la Oficina de la Escuela La Gloria

Por favor traiga los siguientes documentos:

Acta de Nacimiento, Registro de Vacunas, Comprobante de Residencia (Bill de Agua o Luz),
Forma de Físico y Dental (Proveídos en la oficina)

Información Sobre la Aplicación para en el Programa de Inmersión en dos Idiomas:

[En Línea Aquí](#)

Si tiene alguna pregunta no dude en llamar a la oficina al 831-675-3663. ¡Gracias!



Looking for Child Care?

www.montereycountychildcare.org

831 757-0775

Find child care and tips for parents with young children.

For Essential Workers: You may have priority for free or low-cost child care during the COVID-19 emergency response. (Examples of essential workers are: agriculture, health care, first responder, and others.)

Está buscando cuidado infantil?

www.montereycountychildcare.org

831 757-0775

Encuentre cuidado de niños y consejos para padres con niños pequeños.

Para Trabajadores Esenciales: Puede tener prioridad para el cuidado infantil gratuito o de bajo costo durante la respuesta de emergencia de COVID-19. (Ejemplos de trabajadores esenciales incluyen, agricultura, trabajador de salud y respuesta inmediata, y también otros.)



How it works:

- Sign up for the program by sending your:
 - Name, age, telephone number, email, mailing address to
 - GonzalesPolice@ci.gonzales.ca.us
 - Or by mail to: P.O. Box 647, Gonzales, CA 93926
 - Or call: 831-675-5010
- We will have a member of the police department correspond with you directly

This is a great opportunity to connect with the Gonzales Police Department in a fun, meaningful, and productive way.

Questions? Call us at 831-675-5010

Tuesdays/Martes 11:00 AM

FREE PRODUCE DISTRIBUTION
DISTRIBUCIÓN DE VERDURAS GRATIS

●●● **cypressgonzales**



Vosti Center

107 Centennial Drive, Gonzales

Supplies are limited to the first 100 people

Los cajas están limitados a las primeras 100 personas

Questions/Preguntas: mark@cypresschurch.org



Ayudar a servir a las que sirven



CUIDADO INFANTIL ESENCIAL PARA TRABAJADORAS ESENCIALES

Central Coast YMCA está enfocando nuestros recursos para apoyar mejor las necesidades más apremiantes de nuestra comunidad. Nos estamos alineando con nuestros socios comunitarios para servir a los padres que deben trabajar, incluidos los trabajadores de atención médica, los socorristas y todos los empleados "esenciales" de nuestra comunidad. Nuestras instalaciones y recursos se utilizarán para proporcionar cuidado infantil crucial para los hijos de esos trabajadores esenciales.

Detalles del campamento de día:

Habrá un número limitado de participantes en el campamento de día

El campamento se ofrecerá en forma diaria o semanal: primero en llegar, primero en servir

El horario esencial del campamento es de 7:00 a.m. a 6:00 p.m. por \$ 25 / día o \$ 125 / semana

El horario extendido del campamento esencial es de 6:30 a.m. a 7:45 p.m. por \$ 35 / día o \$ 175 / semana

[La asistencia financiera está disponible](#)

TK * a octavo grado (* debe estar entrenado para ir al baño)

STEM, tiempo de tarea y ejercicio Y KidFit son parte del plan de estudios del campamento

Si usted o un miembro de su familia se encuentran en una de estas categorías, comuníquese con su sucursal local de Central Coast YMCA para obtener más detalles e información actual.

SOUTH COUNTY YMCA

560 Walker Drive • Soledad, CA • 831.678.1239 • www.centralcoastymca.org



HELP SERVE THOSE WHO SERVE



ESSENTIAL CHILD CARE FOR ESSENTIAL WORKERS

The Central Coast YMCA is focusing our resources to best support the most pressing needs in our community. We are aligning with our community partners to serve parents who must work including health care workers, first responders and all "essential" employees in our community. Our facilities and resources will be used to provide crucial child care for the children of those essential workers.

Day Camp Details:

There will be a limited number of Day Camp participants

Camp will be offered on a Daily or Weekly basis - First Come, First Serve

Essential Camp hours are 7:00am - 6:00pm for \$25 /day or \$125 / week

Extended Essential Camp hours are 6:30am - 7:45pm for \$35 / day or \$175 / week

[Financial assistance is available](#)

TK* to 8th grades (*must be potty trained)

STEM, Homework Time and Y KidFit exercise are part of the camp curriculum

If you or a family member fall into one of these categories, please contact your local Central Coast YMCA branch for more details and current information.

SOUTH COUNTY YMCA

560 Walker Drive • Soledad, CA • 831.678.1239 • www.centralcoastymca.org



Watch It Now!

¡Míralo Ahora!



Community Center Town Hall Meeting/Reunión Sobre el Centro Comunitario:

<http://gonzalesca.gov>

Email your questions to: Public.Input@ci.gonzales.ca.us

Envíe sus preguntas por correo electrónico a: Public.Input@ci.gonzales.ca.us



**DISTRIBUCION ALIMENTARIA
EN GONZALES**

**CADA JUEVES
9:30-10:30 A.M.**

FACILITADO POR: BANCO DE ALIMENTOS
PARA EL CONDADO DE MONTEREY
A IGLESIA DE SAN THEODORO
116 SOUTH BELDEN STREET

PASE CONDUCIENDO (QUEDESE EN SU COCHE)
ENTRE A PIE SOLAMENTE SI NO PUEDE LLEGAR EN AUTO



**FOOD DISTRIBUTION IN
GONZALES**

**EVERY THURSDAY
9:30-10:30 A.M.**

FACILITATED BY: FOOD BANK FOR MONTEREY COUNTY
@ SAINT THEODORE'S CHURCH
116 SOUTH BELDEN STREET

DRIVE THROUGH (STAY IN YOUR CAR)
WALK-IN ONLY IF YOU HAVE NO WAY OF DRIVING THROUGH

2019 City of Gonzales Annual Report

- Great Stories of the Gonzales Way
- Special Initiatives & Program Highlights
- Gonzales in the News
- Youth Programs & Achievements
- Robert Wood Johnson Foundation Culture of Health Award Winning Community
- Fiscal Year Budget
- Resident Spotlight
- Reports by Department

(Informe en español disponible pronto)

<https://www.Gonzales.ca.gov>



2019

CITY OF GONZALES

<https://gonzalesca.gov/coronavirus>



Asistencia y
Recursos para
Empresas
Afectadas por
Coronavirus



Assistance and
Resources for
Businesses
Affected by
Coronavirus

<https://calcoastalsbdc.com/>

Aplicar Aquí

Junta de Acción Comunitaria Santa Cruz

Número de línea directa: (800) 228-6820

Sitio web: www.cabinc.org

Más información sobre programas para inmigrantes:

<https://covid19.ca.gov/guia-californianos-inmigrantes/>



COVID-19

Disaster Relief Assistance for Immigrants/ Asistencia de Ayuda por Desastre para Inmigrantes

Apply Here/Aplicar Aquí:

Community Action Board Santa Cruz/
Junta de Acción Comunitaria Santa Cruz
Direct telephone line/

Número de línea directa: (800) 228-6820

Website/Sitio web: www.cabinc.org

Know Before You Go!

Social Distancing Keeps Your Parks Open



Let's Go Outdoors!

Recreate Responsibly

Be ready for a tranquil day on the trails!

Wear A Mask

A mask will help germs from being spread.

Bring Snacks

Picnic tables are temporarily closed, but you can bring power bars or fruit for your hike.

Take Hand Sanitizer

Hygiene is very important, and soap and water may not be available.

Avoid Crowded Trailheads

Choose trails that are less visited.

Leave No Trace

Facilities will not be serviced during this time.

Stay On Local Trails

It's best to stay in your immediate area.





**SEND US A MESSAGE FOR QUESTIONS
MANDANOS UN MENSAJE PARA PREGUNTAS**

*Tell us how you are doing
Cuéntanos cómo te va*

email: COVID19@ci.gonzales.ca.us

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Every Saturday/Cada Sábado

10 AM to 11 AM

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



How you can help combat hunger in Gonzales & Monterey County

- Donate non-perishable food items to the City of Gonzales Little Free Pantries
 - Tomato products, spaghetti sauce, broth, soups, stews, beans, vegetables, tuna & chicken
 - Pasta, noodles, rice, beans, oatmeal, peanut butter
 - Make a financial contribution to the Food Bank for Monterey County
 - The need is great
 - They are now serving our community weekly
- <https://foodbankformontereycounty.org/donate/>

¡NUESTRAS DESPENSAS DE ALIMENTOS GRATUITOS ESTÁN LISTAS! ¡GRACIAS POR SUS DONACIONES!



La Ciudad de Gonzales ha comenzado a instalar despensas de alimentos gratuitos (Little Free Pantry) alrededor de la comunidad. ¡Esta es una excelente manera para que nos ayudemos unos a los otros! Puede encontrarlos en las esquinas de calles Belden y Nueve y Belden y A. ¡Habrá más por venir!

Ayúdenos a mantener llenas las despensas colocando los siguientes elementos dentro:

Comidas enlatadas:

Productos de tomate, salsa de espagueti, caldo, sopas, guisos, frijoles, verduras, atún y pollo

Comida seca:

Pasta, fideos, arroz, frijoles, avena, crema de cacahuete



*¡Toma lo que necesitas,
comparte lo que puedes!*

LITTLE FREE PANTRIES ARE UP! THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!



The City of Gonzales has begun installing Little Free Pantry boxes throughout the community. This is a great way for neighbors to help neighbors in need! You can find them on the corners of Belden & Ninth Streets and Belden & A Streets. More to come soon!

Help us keep the pantries full by placing the following items inside:

Canned foods:

Tomato products, spaghetti sauce, broth, soups, stews, beans, vegetables, tuna & chicken

Dry goods:



Pasta, noodles, rice, beans, oatmeal, peanut butter



Take what you need, share what you can

Your utility bill is due on May 26/Su factura de servicios públicos vence el 26 de mayo

CITY OF GONZALES



**Attention:
Pay your utility bill online**

In response to COVID-19 and in practicing social distancing safeguards, please consider utilizing our online platform to pay your utility bill at <https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>

There is no processing fee and if you need assistance call us at 831-675-5000 and we can walk you through the process.

CITY OF GONZALES



Atención: Pague su Factura de Servicios Públicos en Línea

En respuesta al COVID-19 y en la práctica de distanciamiento social, por favor considere pagar su factura de servicios de utilidades en nuestro sitio de internet encontrado en <https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>

No hay cobro de procesamiento para pagar en línea. Si necesita ayuda llámenos al 831-675-5000 y podemos guiarlo a través del proceso.

<https://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca/>



You are strongly encouraged to observe the live stream of the City Council meetings at <http://cityofgonzales.granicus.com/viewpublisher.php?view%20id=2>

View agenda online for additional options & instructions at:

<https://gonzalesca.gov/government/city-council-agendas-minutes>

Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, June 1, 2020

Lunes 1 de junio, 2020

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



EXTENDED TO JULY 15, 2020

IRS & California State Tax Filing Deadline Extended

For more information visit: irs.gov & ftb.ca.gov



EXTENDIDO AL 15 DE JULIO DE 2020

Fecha Límite de Presentación de Impuestos del IRS y Estado de California Extendida

Para más información visite: irs.gov & ftb.ca.gov



Gonzales Pharmacy & Wellness Center

18 Fourth Street, Gonzales

831-675-3643

Services for Senior Citizens & Persons with Special Needs

- Curbside Pickup: Call to request with your prescription, call when you are parked outside
- Home Delivery: Make request by telephone when ordering
- Applies to all medical equipment, medications, vitamins, and other essential supplies

Servicios Para Personas Mayores y Personas con Necesidades Especiales

- Recolección en la Acera: llame para solicitar, tenga su receta lista, llame cuando esté estacionado afuera
- Entrega a Domicilio: solicite por teléfono al realizar el pedido
- Se aplica a todos los equipos médicos, medicamentos, vitaminas y otros suministros esenciales

Restaurants in Gonzales Providing Food Pickup & Delivery



Restaurantes en Gonzales que
Brindan Recolección y Entrega
de Alimentos

Luigi's – 675-7800

Lucky Bamboo- 675-0198

La Plaza Bakery – 675-2337

La Enchilada – 675-2808

Burger Queen – 675-2754

Linda Taqueria – 675-0149

Valley Donuts – 675-3653

El Rinconcito – 675-3958

Canton Garden – 675-0387

Mike's Pizza – 675-2083

Santa Fe Taqueria – 675-5165



Employment Opportunity

POLICE OFFICER
\$5,702.50-\$7,504.10 /month

POSITION OPEN UNTIL FILLED

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street
The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer



community human services

hope. help. here.

Services

- Crisis intervention
- Food, clothing, hygiene and first aid products and other basic survival aid
- Linkages to housing, employment and education
- Information and referral to health, mental health, and substance abuse services as well as other community resources.
- 24-HOUR HELPLINE: 831.241.4598
- Services available in Spanish

Program Cost

- Services offered free of charge
 - Donations gladly accepted

Contact

- 831.753.8553

Community Human Services
P.O. Box 3076
Monterey, CA 93942
831.658.3811
www.chservices.org

SALINAS VALLEY STREET OUTREACH PROGRAM FOR UNNACOMPANIED HOMELESS YOUTH



Salinas Valley Street Outreach Program (SV-SOP) provides resources and aid to homeless youth up to the age of 24, in all of the Salinas Valley. The program works to build trust and relationships with youth on the streets in a non-judgmental way with the ultimate goal of providing safe exits off the streets and into permanent housing.

Salinas Valley Street Outreach Program serves cities in Monterey County including: Moss Landing, Castroville, Prunedale, Salinas, Chualar, Gonzales, Soledad, Greenfield and King City.



¡LOS CUESTIONARIOS
DEL CENSO
SE HAN ENVIADO
POR CORREO!



3 FORMAS FÁCILES
DE LLENARLO DESDE LA
COMODIDAD DE SU HOGAR



Census
Monterey
County 2020



CENSUS
QUESTIONNAIRES
HAVE BEEN
MAILED OUT!



3 EASY WAYS
TO COMPLETE YOURS FROM
THE COMFORT OF HOME.



Census
Monterey
County 2020

Come Play With Us!
¡Ven a Jugar con
Nosotros!

YouTube:

City of Gonzales Recreation
Department

Facebook Live:

City of Gonzales Recreation
(CA) Recreation Department



City of Gonzales Recreation Department
COME (VIRTUALLY) PLAY WITH US!!!!

**Monday-Friday (While school is out!)
Starting March 18, 2020**

TO VIEW VIDEOS GO TO OUR YOUTUBE CHANNEL :
CITY OF GONZALES CALIFORNIA RECREATION DEPARTMENT

10:00AM - Preschool Friends

Come watch what fun activities Miss. Ana and Mrs. Andrea have cooked up.
Story time, music & a preschool learning lesson!

12:00PM - Chapter Book Read

Kid Power Staff will be reading out loud.
If you have the book at home, read along with us!
Tune in daily to hear the next chapter!

2:00PM - Fun Activity

All activities will be doable with items you already have at home!
It might be STEM, it might be a dance party! Tune in daily find out!

4:00PM - Family Fitness

Mrs. Isabel will keep you fit and focused with fun fitness activities!
Check out some family fitness ideas to keep your mind happy, your body
healthy and your stress low!

FRIDAYS @ 3:30PM - FACEBOOK LIVE WITH KID POWER STAFF

Facebook Live on our fb channel— City of Gonzales Recreation (CA) Recreation Department

